

■ OPINIUNS

«Dasperapro»? Il scriptur e la politica

Jacques Guidon ha abunà la «Weltwoche», «be a provas, baininlet» (Columna LQ, 2 november). Ed uschè ha el legi che Köppel (Roger) e Teuwsen (Peer) preten dan che la litteratura mundiala stoppia vegnir liberada da l'«ingaschamaint politic». Las ovas dad auturs engaschads èn numnadamain catastrofes litteraras. Köppel renvia, para, a famus litterats sco Heidegger e Bloch.

Jacques Guidon n'è betg d'accord. «Buna litteratura nun excluda ingaschamaint public dasperapro.» El na preten da betg dad auturs rumantschs ch'els scrivan «poesia ingaschada, texts ingaschats, dramas politics». «Dasperapro» dentant fiss «alch commentar ingaschà» pensabel, anzi giavischabel, pertge: «La scriptura / il scriptur nu po esser apolitic».

Il scriptur fiss numnadamain «per regla plü sensibel co il solit conuman», el «vezza il muond suvent our d'ün punct da vista special, extra-ordinari, differenzià. Il scriptur po dafatta avoir ün tschert talent da seismograph ed esser visiunari.»

L'artist «visiunari» è in vegl mitos, ozendi concorrenzà surtut dad umens pussants che blagan tuts cun lur «visiuns». Era il «seismograph» ha concorrenza, quella da diagnostichers e prognostichers che ans din di e notg tras millis chanals tge ch'i manca e tge ch'i duvrass. Areguard il «differenziar» pudess ins sa dmandar sche quai n'è betg plitost in'igenza da la scienza e da la famosa «Sachprosa» che in tratg tipic dal scriver litterar. E forsa fiss «differenziar» era insatge per tuts e tuttas. «Specials» ed «extraordinaris»? Cun tut ils deodorants e parfums ch'i dat ozendi «per glied speciala»? Pli «sensibels»? Forsa. Il spleen fascinant ch'ins numna «art» dovra forsa glied «sensibla». «Spleen»? Italo Svevo è pli pessimist: in vizi, e quai anc in privlus!

Guerra, violenza, ils mals da noss mund. Auturas ed auturs fan a savair ch'els sajan pertutgads, «betroffen», ch'els protesteschian. Pertutgads èn era – pertge betg? – ils postins, las coiffeusas, ils falegnams. La differenza è ch'els taschan plitost, dentant ch'artists ed intellectuals scrivan, discutan, fan canera. Scrivevan, discutavan, faschevan canera. Uss paran els da far sco ils falegnams. Po dar che lur taschair saja fauss. Ma pertge fiss el pli fauss che quel dals falegnams? Dovri liri-chers u filosofas per chapir e per dir – be per exempel – ch'i dat en Svizra grondas e popularas partidas che vivan da resentiments miserabels?

Taschan ils auturs perquai ch'els han fatg per cumond a Köppel avant ch'el cumondia ed han emblidà lur engaschament per ch'el na ruinia lur art?

En tut il caos da discussiuns sur da l'art datti ozendi in vast consens en in punct: Sia funcziun principala n'è betg quella da propagar ideologias, educar u confermar normas. Surtut l'art modern para orientà vers autras miras: Metter en dumonda stereotips, debloccar, subvertir schemas rigids, svegliar il senn per pussaivladads utopicas, sensibilisar l'attenziun per quai

che na sa lascha reducir, categorisar, administrar. En mintga cas: l'art modern è dumonda, betg risposta. Sia relaziun cun la pussanza è perquai radicalmain negativa, sceptica, ironica, polemica, disperada, mai affirmativa. (Sur da Brecht che celebrescha Stalin e Pound che celebrescha Mussolini scriva in'otra giada.) «Dasperapro» èn blers da noss auturs bravs socialdemocrats che fan bravs discurs socialdemocratic. En lur texts litterars che valan insatge èn els adina selvadis, sorprendents, incumpatibels cun aspectativas e programs, cun quels da la partida, ma era cun ils agens. Uschia datti ovas profundamain antifaschistas sco quella da Pirandello scrittas da commembers dad ina partida faschista. (Da Céline in'otra giada.)

Köppel repeta ils stereotips ils pli banals da la definiziun da moderna. El vul «liberar» l'art ch'è sa liberà avant tschientaners, ch'è adina stà liber. In tschert retard èsi da conceder era a noss gronds spierts innovativs.

Surprendent è forsa che la «Weltwoche» è in retard era areguard la litteratura rumantscha. Areguard Reto Caratsch per exempel, patriot, liberal marca «Gründerjahre», redactor da l'NZZ (che n'è betg genuinamain anarchica) che scriva: «Il spiert es ün vagabund. Il spiert es ün salip pelegrin, ün viandaunt sainza pos ne pèsch, ün aventürer. Il spiert es ün rebel, ün spiriver, ün girun... ün hom sulvedi culla barba sbarüffeda da las strasoras e dals sboffaduors. Il spiert es tuot – be na ün esnin chi porta prus- e fidel- e diligiaintamaing ils sachs a mulin.» Scrit dal 1949.

Cun il scriptur che «nu po esser apolitic» ha Jacques Guidon raschun. I resta la dumonda sche quai dependa dal «dasperapro» u da l'actividad principala. Il scriver è politic en ses liom cun il medium, la lingua, fundamentalmain collectiva, pussaivladad dad ina cuminanza dad elavurar sias coordinatas d'orientaziun, da senn e da valor. Cun destabilisar questas coordinatas e dinamisar quest medium e ses meds d'imaginar e raquintar il mund ha il text litterar ina dimensiun politica. Ses effect è indirect, forsa minimal, concorrenzà dal tumult da vuschs uffizialmain politicas. En ina giada dentant...

L'effect politic da la litteratura è indirect, incalculabel e sorprendent sco ella sezza. Il «dasperapro» politic dad auturas ed auturs po esser simpatic, el è bleras giadas commovent, impurtant a nivel da politica «reala». L'unica dumonda areguard il «dasperapro» è dentant, pertge ch'i fiss da delegar el ad auturas ed auturs? Perquai ch'els èn spezial? Dovri glied «speziala» per s'engaschar? Per far politica?

Glà Riatsch, Uni Turitg

P.S. Ed ils gronds ideolog, ils gronds moralists, ils gronds predicatur litterars? Dante, Manzoni, Tolstoj, Gotthelf, Brecht? Engaschads e quai betg be «dasperapro»! In'otra giada...